

19.8.2017 - 25.8.2017

## SÜDLICHE FERIENDÖRFER

### WEEKLY NEWS

## WETTER

19.08.2017



16°C

20.08.2017



19°C

21.08.2017



22°C

## Wandern rund um Innsbruck

### Gratis Bergwanderprogramm der Alpenschule Innsbruck (ASI)

mit qualifizierten Wanderführern. Wahlmöglichkeit zwischen einer einfachen und einer mittelschweren Wanderung ab 4 Personen, kostenlos mit Welcome Card.

**Wanderziele:** Mo: Patscherkofel-Glungezer; Di: Stubaital; Mi: Sellraintal-Kühtai;

Do: Igls-Heiligwasser; Fr: Axamer Lizum-Mutterer Alm; Sa: Hungerburg-Nordkette;

**Abfahrt:** Tourismus Information Igls 9:20 Uhr, Patsch Grünwalderhof 9:25 Uhr (Di, Mi & Fr), Aldrans Busstopp Dorf 9:10 Uhr, Lans Busstopp Bücherei 9:15 Uhr – retour ca. 16:00 Uhr,

**Sa: nur ab Congress Innsbruck 9:00 Uhr**

**HIGHLIGHT-WANDERUNGEN in den Dörfern** - kostenlos mit Welcome Card

**Barfuß-Bachwanderung für Groß und Klein** - 21.8.; 9:30 Uhr, Ellbögen

**Kleine Tälerüberschreitung vom Viggartal ins Arzthal** - 22.8.; 9:30 Uhr - Ellbögen

**Erlebnisausflug für die ganze Familie** - 23.8.; 10:00 Uhr - Patsch

**Große Tälerüberschreitung+Gipfelerlebnis Kreuzspitze** - 24.8.; 9:00 Uhr - Ellbögen

**Almenausflug zur Arztaler Alm** - 25.8.; 9:30 Uhr - Ellbögen

**Schaumahlungen Hinterlocher Mühle** - 25.8.; 14:00 Uhr - Ellbögen

## Öffnungszeiten Bergbahnen

**Patscherkofel - Pendelbahn** Mo-Do 9:00-17:00 Uhr, Fr+ Sa+So von 9:00-17:30 Uhr

**Glungezerbahn - Sessellift** täglich 9:00-12:00 & 12:45-16:30 Uhr (Sa+So bis 17:00 Uhr)

**Innsbrucker Nordkettenbahnen, Schlick 2000, Kühtai Dreiseisen Bahn, Stubaier**

**Gletscher, Mutterer Alm & Axamer Lizum** täglich; **Rangger Köpfl** Mi+Do Ruhetag

### Sommerbob auf der Olympia Bobbahn Igls

jeden Mittwoch, Donnerstag + Freitag um 16:00 Uhr - ohne Voranmeldung

## VERANSTALTUNGEN

Kirchenkonzert in der Pfarrkirche Igls

**Wann?** 20.8.2017, 20:30

**Wo?** Igls, Pfarrkirche

Platzkonzert der Speckbacher Musikkapelle Rinn

**Wann?** 22.8.2017, 20:30

**Wo?** Rinn, Musikpavillon

Platzkonzert der Musikkapelle Sistrans

**Wann?** 24.8.2017, 20:30

**Wo?** Sistrans, Waldcafe

19.8.2017 - 25.8.2017

## SÜDLICHE FERIENDÖRFER

### WEEKLY NEWS

### WEATHER

19.08.2017



16°C

20.08.2017



19°C

21.08.2017



22°C

## Hiking around Innsbruck

### Free Mountain Hiking Programme of the Alpenschule Innsbruck (ASI)

with approved mountain guides. You can choose between a simple or a longer hike of moderate difficulty from 4 persons; free for holders of the guest card.

**Hiking tours:** Mon: Patscherkofel-Glungezer; Tue: Stubaital; Wed: Sellraintal-Kühtai; Thu: Igls-Heiligwasser; Fri: Axamer Lizum-Mutterer Alm; Sat: Hungerburg-Nordkette.

**Meeting point:** Igls Tourist Information 9.20 am, Patsch Grünwalderhof 9.25 am (Tue, Wed & Fri), Aldrans centre bus stop 9.10 am, Lans bus stop library 9.15 am – return ca. 4.00 pm

**Sat: only from Congress in Innsbruck 9.00 am**

**HIGHLIGHT HIKING TOURS in the villages** - free with Welcome Card

**Barefoot stream walk for people of all ages** - 21.8.; 9.30 am, Ellbögen

**Short valley crossing tour from Viggartal to Arzthal** - 22.8.; 9.30 am - Ellbögen

**Adventure hike for all the family** - 23.8.; 10.00 am - Patsch

**Extended valley crossing tour incl. peak experience** - 24.8.; 9.00 am - Ellbögen

**Arzthal Alm excursion** - 25.8.; 9.30 am - Ellbögen

**Milling at the Mill of Hinterloch** - 25.8.; 2.00 pm - Ellbögen

## Opening hours of the cable cars and chair lifts

**Patscherkofel Cable Car** Mon-Thu 9.00 am - 5.00 pm, Fri+Sat+Sun 9.00 am - 5.30 pm

**Glungezer Chair Lift** daily 9.00 am-12.00 noon&12.45 pm-16.30 pm (Sat+Sun -5.00 pm)

**Innsbrucker Nordkettenbahnen, Schlick 2000 + Kühtai 3 Seen Bahn, Stubai Glacier,**

**Mutterer Alm, Axamer Lizum** daily, **Rangger Köpfl** Wed+Thu closed

### Summer bob at Igls Olympic Bobsleigh Track

every Wednesday, Thursday and Friday 4.00 pm - without reservation

### EVENTS

Sacred music concert

**When?** 20.8.2017, 20:30

**Where?** Igls, Parish Church

Concert of the Traditional Rinn Band

**When?** 22.8.2017, 20:30

**Where?** Rinn, Musikpavillon

Concert of the Traditional Sistrans Band

**When?** 24.8.2017, 20:30

**Where?** Sistrans, Waldcafe



19.8.2017 - 25.8.2017

**SÜDLICHE FERIENDÖRFER****WEEKLY NEWS****METEO**

19.08.2017



16°C

20.08.2017



19°C

21.08.2017



22°C

**Camminare intorno al Innsbruck****Programma gratuito di escursioni della scuola di alpinismo d Innsbruck (ASI)**

con esperte guide alpine. Escursione combinata - con la possibilità di scelta tra escursioni semplici e piacevoli e itinerari, invece un po' più lunghi e difficoltà media a partire da 4 persone; gratis per i titolari della tessera ospiti.

**Percorsi:** Lun: Patscherkofel-Glungezer; Mar: Stubaital; Mer: Sellraintal-Kühtai;

Gio: Igls-Heiligwasser; Ven: Axamer Lizum-Mutterer Alm; Sab: Hungerburg-Nordkette.

**Punto d incontro:** ufficio informazioni turistiche di Igls ore 09.20, Patsch Grünwalderhof ore 9.25 (Mar, Mer&Ven), Aldrans centro-fermata del pullman ore 9.10, Lans-centro fermata del pullman ore 9.15- ritorno ca. ore 16.00

**Sab: solamente a partire dal Congress a Innsbruck ore 9.00**

**ESCURSIONI SPECIALI nei villaggi-** gratuito con la Welcome Card

**Camminare scalzi nei torrenti** (per grandi e piccini) - 21.8.; ore 9.30, Ellbögen

**Piccola traversata dalla Viggartal alla Arzthal** - 22.8.; ore 9.30 - Ellbögen

**Gita indimenticabile per tutta la famiglia** - 23.8.; ore 10.00 - Patsch

**Grande traversata Arzthal- Viggartal** - 24.8.; ore 9.00 - Ellbögen

**Gita alla malga Arztaler Alm** - 25.8.; ore 9.30 - Ellbögen

**Macinando al laminatoio di Hinterloch** - 25.8.; ore 14.00 - Ellbögen

**Orari d \\\\ apertura degli impianti di risalita**

**Patscherkofel-Cabinovia** lun-gio ore 9.00-17.00, ven+sab+dom ore 9.00-17.30

**Glungezer Seggiovìa** tutti i giorni ore 9.00-12.00, 12.45-16.30 (sab+dom fino 17.00)

**Innsbrucker Nordkettenbahn, Schlick 2000 & Kühtai 3 Seen Bahn, Ghiacciaio di**

**Stubai, Mutterer Alm & Axamer Lizum** tutti i giorni, **Rangger Köpfl** Mer+Gio chiuso

**Bob estivo per gli ospiti alla pista olimpica per bob a Igls**

ogni mercoledì, giovedì e venerdì alle ore 16.00 - senza prenotazione

**MANIFESTAZIONI**

Concerto di musica sacra

**Quando?** 20.8.2017, 20:30

**Dove?** Igls, chiesa

Concerto della banda musicale di Rinn

**Quando?** 22.8.2017, 20:30

**Dove?** Rinn, Musikpavillon

Concerto della banda musicale di Sistrans

**Quando?** 24.8.2017, 20:30

**Dove?** Sistrans, Waldcafe

19.8.2017 - 25.8.2017

**SÜDLICHE FERIENDÖRFER****WEEKLY NEWS****MÉTÉO**

19.08.2017



16°C

20.08.2017



19°C

21.08.2017



22°C

**Randonnée autour d'Igls****Programme de randonnée gratuites de l'École Alpine d'Igls (ASI)**

avec les guides certifiés. Randonnées combinées - vous avez ainsi le choix entre une randonnée facile, une randonnée de moyenne difficulté et une randonnée un peu plus longue à partir de 4 personnes. Gratuit avec la carte d'hôte.

**Tours de randonnée:** Lun: Patscherkofel-Glungezer; Mar: Stubaital; Mer: Sellraintal-Kühtai; Jeu: Igls-Heiligwasser; Ven: Axamer Lizum-Mutterer Alm; Sam: Hungerburg-Nordkette;

**Rendez-vous:** Information Touristiques d'Igls 9h20, Patsch Grünwalderhof 9h25 (Mar, Mer & Ven), Aldrans centre, arrêt bus 9h10, Lans bibliothèque arrêt bus 9h15 - retour ca. 16h00

**Sam: seulement à partir de Congress à Innsbruck 9h00**

**RANDONNÉES SPÉCIFIQUES dans les villages** - gratuit avec la Welcome Card

**Pieds nus dans le ruisseau** - promenade pour grands et petits - 21.8.; 9h30, Ellbögen

**Petite traversée de Viggartal à la Arzthal** - 22.8.; 9h30 - Ellbögen

**Excursion-découverte pour toute la famille** - 23.8.; 10h00 - Patsch

**Grande traversée + conquête de la Kreuzspitze** - 24.8.; 9h00 - Ellbögen

**Sortie en alpage vers le refuge Arztaler Alm** - 25.8.; 9h30 - Ellbögen

**Ponçage au moulin de Hinterloch** - 25.8.; 14h00 - Ellbögen

**Horaires d'ouverture des remontées mécaniques**

**Patscherkofel Téléphérique** lun-jeu 9h00-17h00, ven+sab+dim 9h00-17h30

**Glungezer Télésiège** tous les jours 9h00-12h00, 12h45-16h30 (sab+dim jusqu'au 17h00)

**Innsbrucker Nordkettenbahnen, Schlick 2000, Kühtai 3 Seen Bahn, Glacier du**

**Stubai, Mutterer Alm & Axamer Lizum** tous les jours, **Rangger Köpfl** Mer+Jeu fermé

**Bob d'été pour hôtesses au piste olympique de bobsleigh à Igls**

tous les mercredi, jeudi et vendredi à 16h00 - sans réservation

**MANIFESTATIONS**

Concert de musique sacrée

**Quand?** 20.8.2017, 20:30

**Où?** Igls, église paroissiale

Concert de la fanfare de Rinn

**Quand?** 22.8.2017, 20:30

**Où?** Rinn, Musikpavillon

Concert de la fanfare de Sistrans

**Quand?** 24.8.2017, 20:30

**Où?** Sistrans, Waldcafé